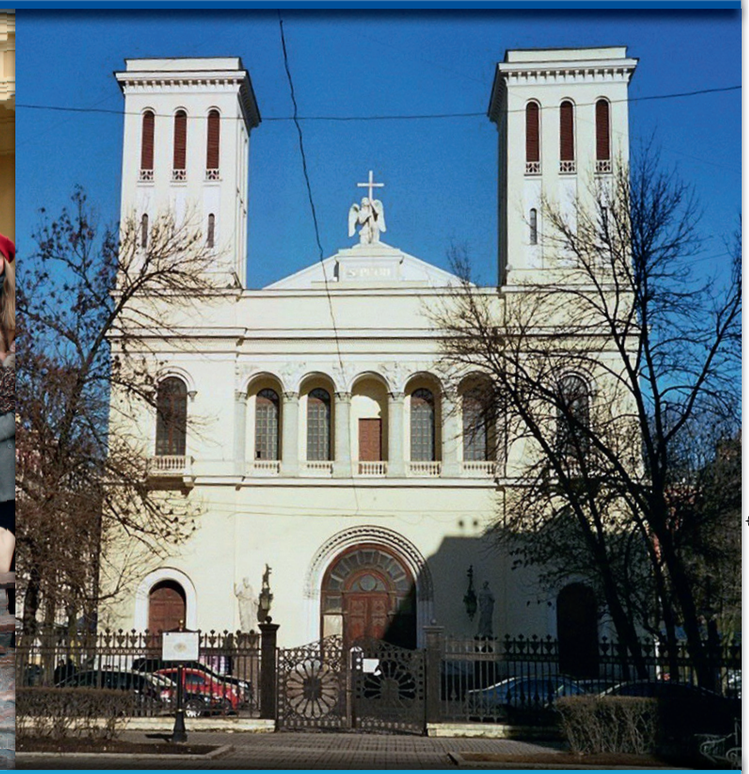
Санкт-Петербург школа №72

GYMNASIUM LOHBRÜGGE

Приглашение

на презентацию
совместного русско-немецкого проекта



УЧАСТНИКИ ПРОЕКТА
гимназия Лобрюгге, Гамбург,
и школа 72, Санкт-Петербург

РУКОВОДИТЕЛИ ПРОЕКТА
Др.Эльке Хертель
Урсула Вегехенкель
Нина Хрулева
Инна Стрешинская

«Сотрудничать вместо того ,
чтобы бороться друг против друга»

„Miteinander arbeiten,
statt gegeneinander kämpfen"

В Петрикирхе, Невский пр.22-24

В воскресенье,
27 апреля 2014,
по окончанию службы
(Служба начинается в 10.30 ч.)

Под девизом **«Сотрудничать вместо того, чтобы бороться друг против друга»** школьники России и Германии вспоминают о времени войны и на фоне прошлого показывают результаты совместной работы. В своей работе школьники обеих стран свидетели того, что русско-немецкое сотрудничество и даже дружба возможны и плодотворны.

Выставка состоит из двух частей: На 12 стендах показываются тексты и фотографии про тему «Блокадницы Ленинграда и их наследство».

Вторая часть выставки - 29 плакатов, на которых вы можете познакомиться с результатами работы школьников над проектом «Мир профессий в Гамбурге и Санкт-Петербурге».

Вход свободный.

Выставка поддерживает идею воскресного богослужения в соборе Св. Петра, темой которого станет русско-немецкое примирение и сотрудничество.

Все тексты написаны на немецком и на русском языках.

Проект осуществляется под патронажем сенатора, при поддержке фонда Русско-немецкий молодежный обмен, комитета школьного и профессионального образования, и Сената Свободного Ганзейского города Гамбурга.

Stiftung Deutsch-Russischer Jugendaustausch

Eine Initiative des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend, der Freien und Hansestadt Hamburg, der Robert Bosch Stiftung und des Ost-Ausschusses der Deutschen Wirtschaft

Hamburg

Zitate von Projektteilnehmern im Oktober 2013 -

Цитаты участников проекта в октябре 2013г.:

„Miteinander arbeiten statt gegeneinander kämpfen" ist ein gutes Motto, weil es sehr in die Zukunft weist und neue Perspektiven aufzeigt.

«Сотрудничать друг с другом вместо того, чтобы бороться друг против друга. » Это очень хороший девиз, т.к.он указывает в будущее и открывает новые перспективы.

Wenn Jugendliche aus Deutschland und Russland als Zukunftsträger der Nationen Kontakte knüpfen, trägt das sehr zu einem nachhaltigen Frieden zwischen beiden Ländern bei.

Молодежь Германии и России как представители нового поколения установят между собой контакты, что будет способствовать прочному миру между нашими странами.

Ich möchte meinen Horizont erweitern und das kann ich am besten, wenn ich weltweit Erfahrungen sammle, im Westen und im Osten, im Norden und im Süden.

Я хотела бы расширить свой кругозор и это я могу сделать лучше всего, если буду познавать новое по всему миру, на западе и востоке, на севере и юге.